

Fajã do Caminho do Meio



Vista para as ilhas Terceira e Graciosa
View to Terceira and Graciosa islands



PRC
05
SJO

Percurso Pedestre / Walking Trail

Fajã de Além

Ilha de São Jorge / São Jorge island



Santo António



Vista para as Fajãs de Além e do Ouvidor
View over Fajã de Além and Ouvidor



Azenha - O Moinho do Sr. Moisés
Watermill - O Moinho do Sr. Moisés

Fajã da Ponta Nova

Fajã de Além

Ermida

38° 40' 36,98" N
28° 5' 10,09" W



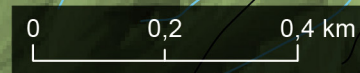
Norte Grande



Pasto da Fonte



Vista para a Fajã de Além
View over Fajã de Além

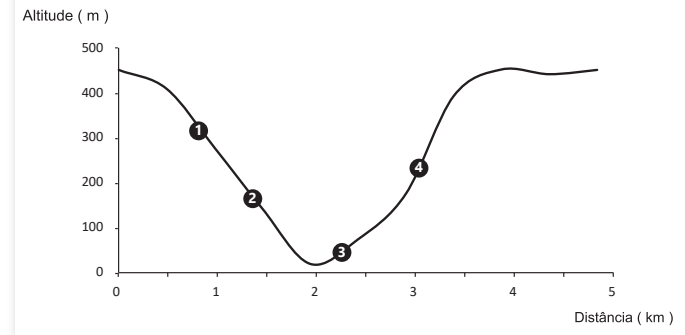


Duração / **Duration** **03h00** **Extensão** / **Length** **4,7 km**

Fácil / **Easy** **Médio** / **Medium** **Difícil** / **Hard**

Caminho certo / **Right way** **Caminho errado** / **Wrong way** **Vire à direita** / **Turn right** **Vire à esquerda** / **Turn left**

Topografia do Trilho / Trail's topography



Bicicletas / **Bicycles** **Motorizados** / **Motorized** **Equestres** / **Equestrian** **Pedestrianista** / **Walker** **Ondulado** / **Wavy trail** **Equipamento** / **Equipment** **Queda de Pedras** / **Falling Rocks**

Circulação proibida / **Forbidden circulation**

Esta rota circular com 4,7 km de extensão na costa Norte da ilha, permite visitar a pequena e remota Fajã de Além.

Inicie o percurso junto à Ermida de Santo António através de um caminho de terra, chegando à bifurcação siga à esquerda e desça em direção à fajã.

Nesta descida é também possível obter magníficos planos sobre as Fajãs de Além (foto 1), do Ouidor, da Ribeira da Areia e, em dias de boa visibilidade, as ilhas Terceira e Graciosa (foto 2).

A passagem no interior da fajã faz-se por entre casas rurais, pequenos terrenos agrícolas de culturas tradicionais, algumas estruturas de apoio como as adegas e um moinho de água - "O Moinho do Sr. Moisés" (foto 3). Os habitantes locais, um povo hospitaleiro, continuam a usar costumes antigos neste local inalterado pelos tempos modernos.

Depois de visitar a fajã dê início ao caminho de retorno pelo lado Este. Suba a falésia passando por algumas nascentes de água natural e cursos de água que escorrem pela cordilheira abaixo.

Ao longo deste caminho existe uma escadaria em pedra antiga que em dias de chuva torna-se muito escorregadia. Ao longo da subida, o plano inclinado permite várias perspetivas para a Fajã de Além (foto 4).

Na chegada à estrada regional atravesse e siga a sinalética até encontrar o percurso inicial, agora em sentido contrário. Continue até à ermida onde começou a caminhada.

This circular route with 4,7 km length on the North coast of the island, allow us to visit the small and remote Fajã de Além.

Begin the trail near the Chapel of Santo António through a dirt road, arriving to a fork follow left and go down towards fajã.

In this descending it is also possible to have beautiful views over Fajãs de Além (photo 1), Ouidor, Ribeira da Areia and in days with good visibility, the islands of Terceira and Graciosa (photo 2).

The crossing inside fajã is done among rural houses, small agricultural fields with traditional crops, some back up buildings such as cellars and a watermill – "Moinho do Sr. Moisés" (photo 3). The local inhabitants, an hospitable people, continues to use the old ways in this untouched place by the modern times.

After visiting the fajã, start the return way through the East side. Go up the cliff, passing by some natural water springs and water streams that run over the ridge.

Along this way there is an old rock staircase that in rainy days becomes very slippery. During the climb, the sloping plane allows several views over Fajã de Além (photo 4).

Reaching the regional road, cross it and follow the marks until you find the initial road, now in reverse sense. Continue until the chapel where you began the trail.

Em caso de emergência refira o último poste numerado pelo qual passou.
In case of emergency mention the last numbered post that you passed by.



CONTACTO DE EMERGÊNCIA
EMERGENCY CONTACT

Número Nacional de Emergência
Emergency Call Number **112**

ALERT4YOU
TURISMO SEGURO



Código de ética e conduta do pedestrianista:

1. Antes de iniciar a caminhada, informe sempre alguém de qual o percurso que irá fazer e quando pretende começar.
2. Certifique-se de que possui o equipamento adequado e os mantimentos necessários.
3. Evite sair do trilho identificado, não utilize atalhos.
4. Feche todos os portões que abrir ao longo do percurso.



Ethic and behaviour code for hikers:

1. Before starting the walk always inform someone about the trail you will take and when you intend to start it.
2. Make sure you have the adequate equipment and enough supplies.
3. Avoid leaving the identified trail and do not take shortcuts.
4. Throughout the course, leave all gates closed.



Ermida
Hermitage



Azenha
Watermill



VISITAZORES.COM



GOVERNO
DOS AÇORES

Direção Regional do Turismo
Tourism Board
Tel: +351 292 200 500
e-mail: acresturismo@azores.gov.pt

Posto de Informação Turística
de São Jorge
São Jorge Tourism Office
Tel: +351 295 412 440
e-mail: pt.sjo@azores.gov.pt

açores

percurso pedestre
walking trail

Corvo
Flores
Faial
Pico
Graciosa
Terceira
São Miguel
Santa Maria



São Jorge

PRC
05
SJO

Fajã de Além

4,7 km - 03h00



Difícil
Hard

